

(D) Bedienungsanleitung

(GB) Operating instruction

(F) Notice d'utilisation

(I) Istruzioni d'uso

(E) Instrucciones de manejo

(NL) Gebruiksaanwijzing

(FIN) Käyttöohje

(S) Bruksanvisning

(DK) Betjeningsvejledning

(TR) Kullanma Talimatı



- (D) • Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft (DIN VDE 0105 Teil 1) erfolgen.  
• Allgemein gültige Sicherheitsvorschriften müssen beachtet werden z.B.: Vor Arbeiten am Gerät die Stromzufuhr abschalten und vor Wiedereinschalten sichern.

- (GB) • Electrical equipment may only be installed and assembled by a qualified electrician (DIN VDE 0105 Part 1).  
• General safety precautions must be observed, e.g.: Before starting work, switch off the equipment's power supply and secure against being switched back on.

- (F) • L'installation et le montage des appareils électriques ne doivent être effectués que par électricien (DIN VDE 0105 section 1).  
• Observer les consignes générales de sécurité, par ex.: Avant de travailler, arrêter l'alimentation en courant des appareils et les protéger contre toute éventuelle remise en marche.

- (I) • L'installazione e il montaggio di apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato (DIN VDE 0105, Parte 1).  
• OSServare le norme di sicurezza generali in vigore. Ad esempio: prima di eseguire i lavori disconnettere l'alimentazione dagli apparecchi e assicurarsi che non possa essere riattivata.

- (E) • El emplazamiento y montaje de aparatos eléctricos deberá ser ejecutado por un perito eléctrico únicamente (DIN VDE 0105 parte 1).  
• Deberán ser observadas las prescripciones de seguridad generalmente válidas, por ej.: Antes de ejecutar cualquier trabajo, desconectar la alimentación de corriente en el aparato y asegurarlo contra la reconexión.

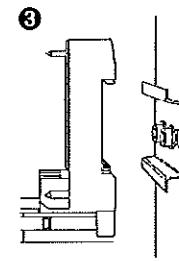
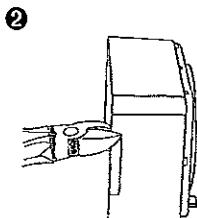
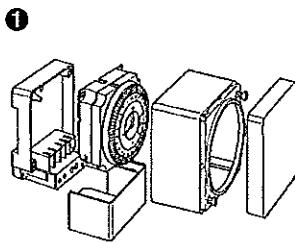
- (NL) • Inbouw en montage van elektrische apparaten mogen slechts door een elektricien (DIN VDE 0105 deel 1) worden verricht.  
• Algemeen geldige veiligheidsmaatregelen moeten in echt worden genomen, b.v.: voor de werkzaamheden de stroomtoevoer naar apparaten uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.

- (FIN) • Sähkölaiteiden asennus ja suojaus saa suoritaa ainoastaan sähköalan asiantuntija (DIN VDE 0105 Osa 1).  
• Yleisesti koskevia turvallisuusmääritystä tulee noudataa, kuten esim.: Ennen työskentelyä tulee laitteeseen johdettava sähkövirta katkaista ja varmistaa uudelleenkäytävän varalla.

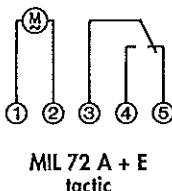
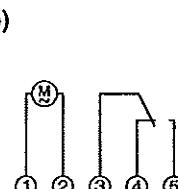
- (S) • Installation och montering av elektriska apparater får endast utföras av auktoriserad elocknare (DIN VDE 0105 del 1).  
• Allmänt gällande säkerhetsbestyrkningar måste iakttas, t.ex.: stäng av strömförsörjningen till apparaten innan något arbete utförs och säkra den innan du kopplar till strömmen igen.

- (DK) • Indbygning og montage af elektriske apparater må kun foretages af en elektriker (DIN VDE 0105 del 1).  
• Der skal tages hensyn til generelt gyldige sikkerhedsforanstaltninger, f.eks.: Inden arbejder skal strømmen afbrydes på apparaterne, og disse skal sikres inden genstrømføring.

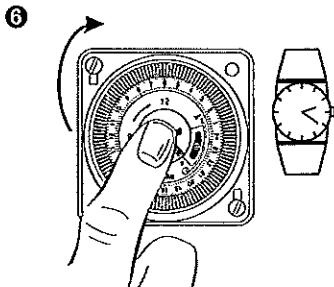
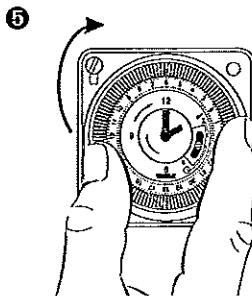
- (TR) • Elektriki cihazlarının takılması ve montaji yalnızca uzman bir elektrikçi tarafından [DIN Almanya EMÜ 0105 Bölüm 1] yapılmalıdır.  
• Genel geçerliliğe sahip emniyet tedbirlerine riayet edilmelidir, örn.: Çalışmaya başlamadan önce cihazdaki elektrik kapalıhalı ve yeniden açılmaya karşı emniyyete alınmalıdır.\*



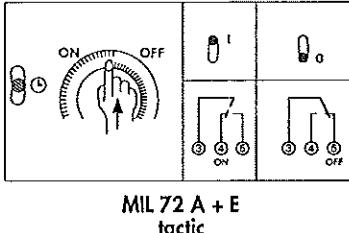
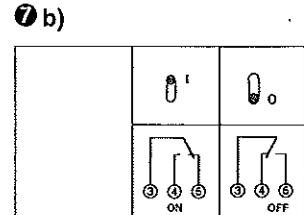
4 a)

MIL 72 A + E  
tactic

MIL/1



7 a)

MIL 72 A + E  
tactic

MIL/1